

Germany-Erfurt: Engineering services
OJ S 113/2023 14/06/2023
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Thüringer Fernwasserversorgung AöR

Postal address: Haarbergstraße 37

Town: Erfurt

NUTS code: DEG01 Erfurt, Kreisfreie Stadt

Postal code: 99097

Country: Germany

E-mail: walter@wkw-rechtsanwaelte.de

Telephone: +49 3615509101

Fax: +49 3615509111

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1B75A325-3AC4-4D3F-839A-B545F2E4A523

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1B75A325-3AC4-4D3F-839A-B545F2E4A523

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Instandsetzung der Talsperre Wechmar

Reference number: 90837/23

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Thüringer Fernwasserversorgung (TFW) beabsichtigt, die Talsperre Wechmar instand zu setzen und an die Anforderungen der Talsperrenklasse 1 anzupassen. Durch die Instandsetzung soll der Weiterbetrieb der Anlage für die nächsten 50 Jahre gewährleistet werden.

Die aktuelle Hochwasserentlastung als Fallschacht soll abgerissen und durch den Neubau einer Hochwasserentlastungsanlage am Dammbauwerk ersetzt werden. Der Bediensteg und die Armaturen sind sanierungs- beziehungsweise erneuerungsbedürftig und ebenfalls Bestandteil der Planung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 – Objektplanung Ingenieurbauwerke
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0C Gotha
Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Los 1 - Objektplanung nach Teil 3, Abschnitt 3 HOAI 2021, Ingenieurbauwerke sowie Besondere Leistungen aus Anlage 12 zu § 43 HOAI 2021, Ingenieurbauwerke.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 31/10/2023 End: 30/04/2032
This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit:

Gemittelter Gesamt-Netto-Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre; Wichtung 15 %

2. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

2.1 Referenzen vergleichbarer Leistungen des Ingenieurbüros bewertet nach dem Bearbeitungsstand in den letzten 10 abgeschlossenen Geschäftsjahren; Wichtung 30 %

2.2 Referenzen vergleichbarer Leistungen des Projektleiters bewertet nach dem Bearbeitungsstand in den letzten 10 abgeschlossenen Geschäftsjahren; Wichtung 30 %

2.3 Persönliche Referenzen vergleichbarer Leistungen der Projektingenieure (betrifft die örtliche Bauüberwachung und die Bauoberleitung, Dauer mind. 6 Monate) in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren; Wichtung 20 %

3. Angaben zum Qualitätsmanagement im Unternehmen; Wichtung 5 %

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 – Fachplanung Tragwerksplanung
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0C Gotha
Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 – Fachplanung nach Teil 4, Abschnitt 1 HOAI 2021, Tragwerksplanung:

Für die Fachplanung Tragwerksplanung ist insbesondere die neue Hochwasserentlastungsanlage und der Stahlwasserbau zu planen. Die aktuelle Hochwasserentlastungsanlage soll zu einer zusätzlichen Entnahmehöhe umgebaut werden.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 31/10/2023 End: 31/01/2026
This contract is subject to renewal: no

II.2.9.

Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit:

Gemittelter Gesamt-Netto-Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre; Wichtung 20 %

2. Referenzen vergleichbarer Leistungen des Ingenieurbüros in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren; Wichtung 50 %

Betrifft insbesondere die folgenden Bearbeitungsschwerpunkte: Hochwasserentlastung, Stahlbeton (wie Tosbecken), Stahlwasserbau (wie Rohrleitungen und Grundablässe) sowie Bemessung Bediensteg.

3. Angaben zum Qualitätsmanagement im Unternehmen; Wichtung 30 %

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3 – Flächenplanung Landschaftsplanung

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0C Gotha

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Los 3 – Flächenplanung nach Teil 2, Abschnitt 2 HOAI 2021, Landschaftsplanung (Umweltfachplanung):

Durch den Neubau der Hochwasserentlastungsanlage und dem für die Baumaßnahmen erforderlichen Abstau sind für einen geschätzten Untersuchungsraum von 5 ha Flächenplanungen, bzw. Umweltfachplanungen erforderlich.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 31/10/2023 End: 30/04/2032

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit:

gemittelter Gesamt-Netto-Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre; Wichtung 15%

2. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

2.1 Referenzen vergleichbarer Leistungen des Ingenieurbüros in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren; Wichtung 40 %

Betrifft die Bearbeitungsschwerpunkte Umweltbaubegleitung und Erstellung einer Umweltverträglichkeitsstudie.

2.2 Referenzen vergleichbarer Leistungen des Ingenieurbüros in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren; Wichtung 30 %

Betrifft die Untersuchungsgröße für die Erstellung des landschaftspflegerischen Begleitplans.

3. Angaben zum Qualitätsmanagement im Unternehmen (Wichtung 15 %)

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Angaben gemäß Formblatt VHB 124 LD und Nachweis (Kopie) der Eintragung im Handels- oder Berufsregister

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Neben den Angaben und Erklärungen im Formblatt Eigenerklärung 124 LD wird verlangt:

1. Bestätigung des Mindestjahresumsatzes gemittelt aus den letzten drei Geschäftsjahren für:

a) Los 1 iHv 500.000,00 Euro

b) Los 2 iHv 150.000,00 Euro

c) Los 3 iHv 250.000,00 Euro

Sollte der Teilnahmeantrag für alle drei Lose abgegeben werden (Gesamtangebot), so wird die Bestätigung eines Mindestjahresumsatzes iHv 750.000,00 Euro (gemittelt aus den letzten drei Geschäftsjahren) gefordert.

2. Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Los 1 bis Los 3:

a) Die Deckungssumme der Haftpflichtversicherung für Personenschäden muss mindestens 3 Mio. Euro betragen.

b) Für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) beträgt die Höhe der Haftpflichtversicherung mindestens 600.000,00 Euro.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Neben den Angaben und Erklärungen im Formblatt Eigenerklärung 124 LD wird verlangt:

1. Für Los 1:

a) Gesamtzahl der Mitarbeiter des Ingenieurbüro; Anzahl der Ingenieure / Statiker / Techniker im Unternehmen; Angaben zum Personaleinsatz.

b) Angabe von mindestens einer Referenz vergleichbarer Leistungen mit einer Bausumme von 1 Mio. Euro.

c) Angaben und Erläuterungen zum Qualitätsmanagement des Unternehmens, wobei mindestens ein internes Qualitätsmanagement verlangt wird.

2. Für Los 2:

a) Gesamtzahl der Mitarbeiter des Ingenieurbüro; Anzahl der Ingenieure / Statiker / Techniker im Unternehmen; Angaben zum Personaleinsatz.

b) Angabe von mindestens einer Referenz vergleichbarer Leistungen mit Bearbeitung der Tragwerksplanung für eine Hochwasserentlastungsanlage oder eines Stahlwasserbaus.

c) Angaben und Erläuterungen zum Qualitätsmanagement des Unternehmens, wobei mindestens ein internes Qualitätsmanagement verlangt wird.

Für Los 3:

a) Gesamtzahl der Mitarbeiter des Ingenieurbüro; Anzahl der Ingenieure / Statiker / Techniker im Unternehmen; Angaben zum Personaleinsatz.

b) Angabe von mindestens einer Referenz vergleichbarer Leistung mit der Bearbeitung der Umweltbaubegleitung.

c) Angabe von mindestens einer Referenz vergleichbarer Leistung mit der Erstellung einer Umweltverträglichkeitsstudie.

d) Angabe von mindestens einer Referenz vergleichbarer Leistung mit der Erarbeitung eines Landschaftspflegerischen Begleitplanes mit mind. 1 ha Untersuchungsgröße.

e) Angaben und Erläuterungen zum Qualitätsmanagement des Unternehmens, wobei mindestens ein internes Qualitätsmanagement verlangt wird.

Unterbeauftragung:

Im Falle der Beauftragung von Unterauftragnehmern sind die Teile des Auftrages, die im Wege der Unterauftragsvergabe an Dritte vergeben werden sollen (FB 235), und, falls zumutbar, die vorgesehenen Unterauftragnehmer (FB 233) zu benennen. Sofern vorgesehene

Unterauftragnehmer bezüglich der Leistungsfähigkeit des Bewerbers an dessen Stelle treten, ist die Leistungsfähigkeit des vorgesehenen Unterauftragnehmer für die zu übernehmende Leistung für die Eignungsprüfung nachzuweisen.

Vor Zuschlagserteilung ist dem Auftraggeber nachzuweisen, dass dem Bieter die erforderlichen Mittel dieser Unterauftragnehmer zur Verfügung stehen (FB 236).

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/07/2023 Local time: 17:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 04/08/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaats Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4
Town: Weimar
Postal code: 99423
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Telephone: +49 361573321254
Fax: +49 361573321059

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/06/2023